

(資料由人民法律學校提供)

羅素·詹

有關裁判員的決定，是可以向聯邦法庭提出上訴。可在裁判員的決定遞交你之後十天內向法庭呈遞申請上訴通知書，此等上訴案有限制性，與向裁判員上訴的情形相似，因為上訴性質及所涉及之各項手續複雜，閣下必需有一名律師代表，如閣下認為有上訴理由，則需與律師商量。

失業保險摘要

一、如閣下已有十二個星期，受保的收入應即申請。

二、一名新參予或再次參予失業保險計劃的人士，需要三十個星期工作。
三、如閣下已工作二十個星期以上，則屬於主要隸屬申請人。
四、如閣下一旦失業，即應申請。
五、向人力部登記。
六、於申請時，毋需「工作記錄」。
七、你必需確實填寫及寄回報告咭。
八、任何人最高可領到失業保險金五十個星期，你的領取利益亦將為五十個星期，視工作時間與及你工作地區的失業率而定。
九、你可一面工作，一面保持領取失業保險金。
十、離職時領取的一筆一次過款項，可能延遲領取失業保險金的權利。
十一、懷孕婦人特別利益，可以領到多至十五個星期之久。

條氣極順集

洗盤碗

年三十八元八毛八
 亞伯亞娶亞姆個個來向
 洗盤頭訴苦曰：「省府個張
 以，今年都係每月三十八元
 八毛八仙，從來不加，而今物
 價騰高，個個月唔同，你話
 買得靈好或買乜好呢？」
 洗盤頭曰：「亞娶亞姆
 亞伯，你盤頭係人不足，又
 不明道理之至！有得領三十
 八元八毛八，你就應偷笑矣
 ！省府如今乜鬼經費都削減
 ，唯獨仍未減你地老人之三
 十八元八毛八，實乃俾面已
 極，你地都有識得！你地千
 祈味嘈，若嘈多幾下，省府又
 話：「聯邦養老金與生活補
 助金已增加了幾文，理應將
 你三十八元八毛八相對減幾
 文方合理。」到時你地就連
 三十八元都有得攞矣！
 吾又曰：「你地老人，
 又極食用又極駛，至多自付
 牙齒費四份一而已，你要想
 嘈多銀做乜嗰？」年月月三
 十八，聽起來幾耐年青，唔
 好過話你地七老八十乎？我

教你地啲，三十八元八毛八，唔好駛價，入左銀行，而家息口高二十厘，一年之後，生利息七毛七仙六。本息加埋，變成四十六元六毛五六。年年加上去，你話幾啱好？橫掂三十八元八都唔够飲一餐茶食幾件嘢，你揸住茶樓，因住生茶監添嚟！」

亞婆亞姆等一聽吾言，無不做育，合十作禮而退。吾有偈曰：「經曰：衰退加幣老，物價飛漲百年歇，唯有老人入息穩，百年月收三十元！」




劉 承接裝修
油漆 土木工程
富 地址: 636 E. 14 Ave
新電話: 879-4389
麥秋油漆土木工程

NEW DRIVER PREPARATION COURSE
了解道路規則 確保交通安全
加華交通安全會主辦駕駛筆試班
課程：一切基本交通法例及道路規則
(中英文講義、影片及筆試預習)
師資：由當局認可之駕駛教師主持
費用：會員廿五元，非會員卅元
另有駕駛訓練，預約時間，直至府上
接送
七月開課請及早報名(中英文授課)
上課時間：共七小時(分三堂)
第一堂七月十日(星期六) 1P.M.-3:45 P.M.
第二堂七月十七日(星期六) 1 P.M.-3:45 P.M.
第三堂七月廿四日(星期六) 1 P.M.-2:30P.M.
上課地點：百老運東街十號百老運駕駛學校內
CHINESE CANADIAN ROAD SAFETY ASSOCIATION
TEL: 689-0541

彭鴻記裝飾
承建新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當

室內外設計顧問
(4) 684-2425
 內外設計工程策劃 ●
 商業牌照申請圖則 ●
 商業廣告陳列及推廣 ●
*Planning, Exterior & Interior - Design
 Applications for Restaurants & Retailers
 Advertising Displays & Promotions*

納偉旅行社
 無遠弗届。無微不至
 Love & White Travel 加拿大 豪華
 Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
 維街五三九號 110 室 電話: (604) 689-0500
 夏威夷 三藩市 豪華觀光團 \$605 起
 * 暢遊夏威夷海峽, 聖迭戈, 聖克羅斯, 洛杉磯, 聖里西尼亞文化
 * 金門大橋, 唐人區, 澳洲山, 金門公園等。
 * 乘私人豪華, 全座八人, 乘坐約 4.7 小時豪華客機, 可延期回程。

經已開張營業

七天營業時間由上午十時至晚上十時假期照常營業

同慶餐室

DONG KHANH Restaurant

溫哥華奇化街二八〇號 電話： 687-0402

電話：87414905
大小泥水木工
新舊土庫間格

髮廊
HAIR STYLIST
751
TINGS
OVER
N4
一三號
理髮電髮
冷暖調間
蓄留

越椰汁西米		馳名		特製越南餐	
香甜三色冰		油炸鮮蝦		巧手粵小菜	
炸香蕉雪糕		牛油帶蝦		燒烤雞腿飯	
各冷熱飲品		薑蔥吊片		各式炒粉麵	
		菜花蝦球			
		鮮蝦沙律			
		法焗明蝦			
		價廉味美		座位舒適	
		招呼週到		歡迎惠顧	

適合家庭社團宴會 增設宵夜晚飯外賣 特價優待顧客雅意

機票有效期一年——港酒店。
 ◎出發日期：七月廿四日、八月十四日、八月廿八日。

中國旅遊觀光團 **\$2,545 起**

一國兩制、香港、廣州、北京、廣州、香港。
 10日 \$2,545-00
 出發日期：二月十七日、二月廿四日。
 二國兩制、香港、北京、南京、廣州、上海、廣州、香港、溫哥華。
 11日 \$2,545-00
 出發日期：二月十七日、二月廿四日。
 三國兩制、香港、杭州、上海、無錫、重慶、南京、北京、廣州、香港、溫哥華。
 11日 \$2,595-00
 出發日期：二月廿二日、四月十二日、四月廿六日、五月十日、五月十一日、六月廿九日、七月九日、九月六日、十月廿五日。
 四國兩制、香港、杭州、上海、南京、西安、北京、廣州、香港、溫哥華。
 12日 \$3,095-00
 出發日期：二月廿二日、四月廿九日、六月三日、七月八日、八月五日、八月九日、九月九日、十月七日。
 五國兩制、香港、廣州、桂林、上海、杭州、北京、廣州、溫哥華。
 16日 \$3,095-00
 出發日期：五月廿九日、五月廿九日。
 六國兩制、香港、廣州、桂林、長沙、西安、洛陽、北京、廣州、香港、溫哥華。
 18日 \$2,245-00
 出發日期：二月廿二日、五月十一日、六月廿九日、八月三日、九月十四日、十月十四日、十一月十四日、十二月十四日。
 七國兩制、香港、廣州、桂林、長沙、西安、洛陽、北京、廣州、香港、溫哥華。
 18日 \$2,245-00
 出發日期：三月廿五日、四月十五日、五月廿六日、六月三日、六月十七日、七月九日、九月三日、九月十六日、十月十四日。
 八國兩制、香港、廣州、桂林、長沙、西安、洛陽、北京、廣州、香港、溫哥華。
 19日 \$3,395-00
 出發日期：四月十一日、五月九日、七月十一日、八月八日、八月八日、九月十一日、九月十一日、九月十一日、十月十一日、十一月十一日、十二月十一日。
 九國兩制、香港、廣州、桂林、長沙、西安、洛陽、北京、廣州、香港、溫哥華。
 19日 \$3,395-00

髮廊
HAIR STYLIST
751
TINGS
OVER
N4
一二三號
理髮電髮
冷燙剃頭
黃國區
適合家庭

越椰汁西米
甜三色水

名
翅

燒鴨
串燒牛肉
串燒豬肉
串燒蝦
油炸蝦
牛柳帶翅
蠔皇帶翅
碧綠茄片
菜花蝦球
鮮蝦沙律

法燜叫螺

價廉味美
招呼週到

座位舒適
歡迎惠顧

社團宴會 增設宵夜晚飯外賣

七天營業時間由上午十時
至晚上十時假期照常營業

特製越南餐
巧手粵小菜
燒烤雞腿飯
各式炒粉麵

越炸春卷
道順

特價優待顧客雅意

公司

品頂好

AN WAY

6V1J8

54

貼心

海雲吞

，燒賣

鏈盒

牛什

歡迎



興華參茸行

◀ 專營 ▶

參茸補品
地道藥材
國產成藥
魚翅燕窩
京果海味
名茶藥酒
中藥配方
郵購代寄
零沽批發
歡迎垂詢

地址：加拿大溫哥華街插街 506 號
506, MAIN STREET, VANCOUVER B.C. T6A 2T5 CANADA.
電話：(六〇四) 六八三・三八三八



出發日期：西曆九月廿四日至十月六日、十月十七日至十一月八日
●回國日期：九月廿九日、十月十一日、十月二十二日、十一月二日
●可換出機票，可換出簽證，可延期回國，機票有效期為一年。
●免費來回香港、台北、高雄機票。
●代辦世界各地、台北、香港、三餐膳食。
●在香港旅遊期間，下榻豪華酒店，遊覽大酒樓（ROYAL GARDEN）
●可代申請旅遊及車位之保險服務。

東南亞豪華旅遊觀光團 USS\$215起

●順遊泰國、京都、檳城、台北、馬尼拉、香港、曼谷、檳城、吉隆坡、星加坡、巴厘島等處。
●分別有15天、21天、22天之旅行（住宿豪華飯店，包早餐食）。
●此類之最低時段均在香港，可在香港停留，於35天內回國。
●出發日期：每兩週均有團體出發。

歐洲旅遊團 \$1,138 起，另加機位前往倫敦

●順遊倫敦、巴黎、琉賓、法蘭克萊特、荷京及北京。
●華人領隊，全陪11名，一流酒店，包早午晚飯。
●亦有18天及20天之旅行，前往更多之城市，歡迎查詢。
●可提前出發，可延期回國，但需3-6個月訂約。
●出發日期：每年由四月起，每月均有多團出發。

地中海樂園三藩市巴士旅遊團 \$339 起

●華人領隊，全程14天。來美首屆美國旅遊人士間之盛事專團。
●每天一團，包含各景點、豪華船隻二人房及醫療保險。
●順遊洛杉磯聖地牙哥、環球影城、聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城、羅薩及三藩市。
●出發日期：2/3、11/3、2/20、3/3、22/5、27/6、3/7、7/8、11/10、2/11、10/31、1/1

●所有華人旅遊之機票均由三藩市直達溫哥華，適合不乘飛機到多倫多、紐約城市、歐洲等處。

接辦移民機票來回香港台灣及東南亞